

Rozhodčí doložka I.
(rozhodování sporu jediným rozhodcem podle zásad spravedlnosti)

Strany se dle z. č. 216/1994 Sb. dohodly, že veškeré jejich spory vzniklé z tohoto závazkového vztahu či v souvislosti s ním budou rozhodovány v rozhodčím řízení ("RŘ") před jediným rozhodcem ad hoc. Výslovně pověřují předsedu představenstva Unie pro rozhodčí a mediační řízení ČR, a.s., IČ: 27166147 ("Unie") jakožto fyzickou osobu, aby svým jménem a dle svého uvážení vybral pro RŘ rozhodce, a opravňují ho, aby k výběru rozhodce zmocnil další osobu. K rukám předsedy představenstva Unie se na adresu Cejl 91, 602 00 Brno podává žaloba a tato adresa je i doručovací adresou rozhodce a místem, kde bude RŘ probíhat. Strany tímto výslovně pověřují rozhodce, aby určil cenu RŘ, a dohodly se, že RŘ bude provedeno za [cenu](#), která je případným vybraným rozhodcem zveřejněna na www.urmr.cz ke dni podání žaloby. U sporů s mezinárodním prvkem se cena RŘ zvyšuje o polovinu, v RŘ s více než dvěma účastníky se zvyšuje za třetího a každého dalšího účastníka o pětinu. Dle výše uvedeného je zpoplatněn i nárok uplatněný jako vzájemný návrh nebo námitka započtení v celé jejich výši. Zastavením řízení nezaniká nárok rozhodce na úhradu ceny RŘ, zaplacená cena RŘ se nevrací. Strany pověřují rozhodce, aby RŘ vedl v češtině, písemně bez ústního jednání, rozhodl dle zásad spravedlnosti, rozhodnutí vydal bez odůvodnění, a souhlasí, že může pověřit k administrativní a ekonomické činnosti v rámci RŘ třetí osoby, a v tomto rozsahu ho zprošťují mlčenlivosti. Strany dohodly, že o případném vyloučení rozhodce rozhodne předseda dozorčí rady Unie, cena RŘ je nákladem řízení a že v RŘ se přiměřeně použijí ustanovení OSŘ o postupu při doručování; uložení u soudu nahrazuje uložení u rozhodce a vyvěšení na úřední desce soudu nahrazuje zveřejnění na www.urmr.cz.

Parties have in accordance with the Czech Act No. 216/1994 Col. agreed, that all and any disputes that will arise from this obligation relationship or in connection with it shall be arbitrated in arbitral proceedings ("AP") by a sole arbitrator ad hoc. Parties explicitly authorize the Chairman of the Board of Directors of the company Unie pro rozhodčí a mediační řízení ČR, a.s., Id.No. (IČ): 27166147 ("Union") to appoint the arbitrator for the AP and authorize him to authorize a third person to appoint the arbitrator on his behalf. The motion shall be filed with the Chairman of the Board of Directors of the Union to the address Cejl 91, 602 00 Brno, Czech Republic, while this address shall be the place where the AP will be held. Parties explicitly authorize the arbitrator to determine the price of the AP and have agreed that the AP will be carried out for the price that is published on www.urmr.cz by the potential arbitrator in the moment of the motion filing. The price of the AP will be increased by one half in case of an AP with international element. Counterclaim and set-off in the entire amount shall be charged in the same manner. Discontinuation of the AP does not have any effect on the arbitrator's right to the payment of the price of the AP, price of the AP already paid shall not be refund. The arbitrator is authorized by the parties to carry out the AP in Czech language, as written proceedings i.e. without ordering an oral hearing, to decide on the basis of the principles of equity, to issue a decision without reasoning. Parties agree that the arbitrator can authorize third persons to carry out administrative and economic activities and release him from secrecy in this extent. Parties have agreed that the Chairman of the Supervisory Board of the Union shall decide about removal of the arbitrator, that the price of the AP is the cost of the AP, that all papers can be delivered to them to addresses mentioned in documents containing the arbitration contract and that the AP provisions of the Czech Code of Civil Procedure shall be adequately applied in regard to the delivery manner; deposition at the court shall be replaced with the deposition by the arbitrator and the publication on the official notice board shall be substituted with the publication on www.urmr.cz.